

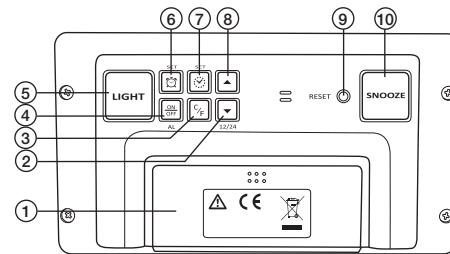
# Travel Alarm Clock

Art.no 36-4577 Model AQ-147

Please read the entire instruction manual before using the product and save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. If you have any questions regarding technical problems please contact our customer services.

## Product description

Stylish alarm clock with indoor temperature, calendar and alarm with snooze function.



1. Battery cover
2. [▼] For selecting 12/24 hour clock and setting the alarm, time and date
3. [C/F] For selecting temperature unit, °C or °F
4. [ON/OFF] Alarm on/off button
5. [LIGHT] Backlight button
6. [☞] Alarm set button
7. [⌚] Time and date set button
8. [▲] For setting the alarm, clock and date
9. [RESET]
10. [SNOOZE]

## Setting the time and date

1. Hold in the time and date set button [⌚] for at least 2 seconds. The hours digits will start to flash.
2. Set the hours using the up and down buttons, [▼] [▲].
3. Press the time and date set button again, the minutes digits will flash.
4. Set the minutes using the up and down buttons, [▼] [▲].
5. Set the year, month and date in the same way.
6. When the date has been set, press the time and date set button once more to exit the settings mode.

**Note:** If any button other than the ones mentioned above is pressed whilst the settings are being made the display will return to the settings present before they began to be changed.

## Setting the alarm

1. Activate the alarm by pressing [ON/OFF]; an alarm symbol appears on the display.
2. Hold in the alarm set button [☞] for at least 2 seconds. The hours digits will start to flash.
3. Set the hours using the up and down buttons, [▼] [▲].
4. Press the alarm set button again, the minutes digits will flash.
5. Set the minutes using the up and down buttons, [▼] [▲].
6. Press the alarm set button again to exit the settings mode.
7. Once the alarm has sounded it can be turned off by pressing any button. If no button is pressed the alarm will sound for 1 minute and then shut off automatically.
8. If [SNOOZE] is pressed, the alarm will shut off for 5 minutes and then sound again. The snooze function can be used 5 times.
9. Press [ON/OFF] to turn the alarm on and off.

**Note:** If any button other than the ones mentioned above is pressed whilst the settings are being made the display will return to the settings present before they began to be changed.

## Temperature

The current indoor temperature will automatically appear on the display. Select the units, Celsius or Fahrenheit, using the [C/F] button.

## Light

Press [LIGHT] to turn on the display's backlight. It comes on for 5 seconds.

## Batteries

If the batteries need changing, remove the battery cover (1) by sliding it downwards.

Batteries: 2 x CR2025.

## Reset

If the clock does not function properly, carefully press the [RESET] button to reset it. Use a blunt instrument and don't press too hard.

## Disposal

Follow local ordinances when disposing of this product. If you are unsure about how to dispose of this product contact your local authorities.

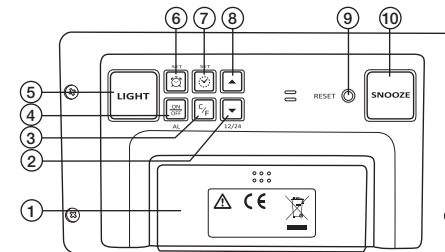
# Rese-/alarmklocka

Art.nr 36-4577 Modell AQ-147

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst.

## Produktbeskrivning

Rese-/alarmklocka med innetemperatur, kalender och alarm med snoozefunktion.



1. Batterilucka
2. [▼] Val av 12/24-timmarsvisning samt inställning av alarmtid, klockslag och datum
3. [C/F] Val av temperaturvisning, °C eller °F
4. [ON/OFF] Alarm på/av
5. [LIGHT] Bakgrundsbelysning
6. [☞] Inställning av alarm
7. [⌚] Inställning av tid och datum
8. [▲] Inställning av alarmtid, klockslag och datum
9. [RESET] Återställning
10. [SNOOZE]

## Inställning av tid och datum

1. Håll in knappen för inställning av tid och datum [⌚] i mer än 2 sekunder. Siffran som visar timmar blinkar i displayen.
2. Ställ in önskad timme med [▼] [▲].
3. Tryck på knappen för inställning av tid och datum igen, minuterna blinkar.
4. Ställ in önskad minut med [▼] [▲].
5. Fortsätt på samma sätt för att ställa in år, månad och dag.
6. När inställningen av dag är klar, tryck på knappen för inställning av tid och datum igen för att avsluta inställningarna.

**Obs!** Om någon annan knapp än de ovan nämnda trycks in under inställningarna återgår displayen till de inställningar den hade innan inställningarna påbörjades.

## Inställning av alarm

1. Aktivera alarmet genom att trycka [ON/OFF], en alarmsymbol visas i displayen.
2. Håll in knappen för inställning av alarm [☞] i mer än 2 sekunder. Alarmsiffran som visar timmar blinkar i displayen.
3. Ställ in önskad timme med [▼] [▲].
4. Tryck på knappen för inställning av alarm igen, minuterna blinkar.
5. Ställ in önskad minut med [▼] [▲].
6. Tryck på knappen för inställning av alarm igen för att avsluta inställningarna.
7. När alarmet aktiveras, tryck på valfri knapp för att stänga av. Om ingen knapp trycks in ringer klockan i 1 minut innan den automatiskt stängs av.
8. Om [SNOOZE] trycks in stängs alarmet av i 5 minuter för att sedan aktiveras igen. Detta kan upprepas max 5 gånger.
9. Tryck [ON/OFF] för att slå på eller av alarmet.

**Obs!** Om någon annan knapp än de ovan nämnda trycks in under inställningarna återgår displayen till de inställningar den hade innan inställningarna påbörjades.

## Temperatur

Aktuell inomhustemperatur visas automatiskt i displayen. Tryck [C/F] för att välja visning i Celsius eller Fahrenheit.

## Belysning

Tryck [LIGHT] för att tända displayens bakgrundsbelysning. Lystid 5 sekunder.

## Batterier

Om batterierna behöver bytas, öppna batteriluckan (1) genom att skjuta den nedåt. Batterier: 2 x CR2025.

## Reset

Om klockan inte fungerar som den ska, tryck försiktigt in [RESET] för att återställa alla inställningar. Använd ett lätt trubbigt föremål och tryck inte för hårt.

## Avfallshantering

När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter. Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.

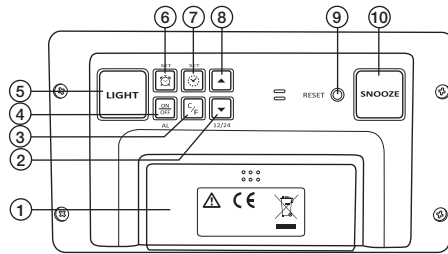
# Reisevekkerur/vekkerklokke

Art.nr. 36-4577 Modell AQ-147

Les brukerveiledningen nøye før produktet tas i bruk, og ta vare på den for framtidig bruk. Vi reserverer oss mot ev. tekst- og bildefeil, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter.

## Produktbeskrivelse

Reisevekkerur/vekkerklokke med innetemperatur, kalender og alarm med snoozfunksjon.



1. Batterilokk
2. [▼] Valgfri 12/24-timersvisning/Innstilling av alarmtid, klokkeslag og dato
3. [C/F] Valgfri temperaturvisning, °C eller °F
4. [ON/OFF] Alarm på/av
5. [LIGHT] Bakgrunnsbelysning
6. [☞] Innstilling av alarm
7. [☞] Innstilling av klokkeslett og dato
8. [▲] Innstilling av alarmtid, klokkeslag og dato
9. [RESET] Tilbakestilling
10. [Snooze]

## Innstilling av klokkeslett og dato

1. Hold knappen [☞] for innstilling av klokkeslett og dato inne i mer enn 2 sekunder. Tallene som viser timer, blinker i displayet.
2. Still inn ønsket time med [▼] [▲].
3. Trykk en gang til på knappen for innstilling av klokkeslett/dato og minuttene blinker.
4. Still inn ønsket minutt med [▼] [▲].
5. Fortsett på samme måte for å stille inn år, måned og dag.
6. Når innstilling av dag er ferdig, trykk på knappen for innstilling av klokkeslett og dato igjen for å avslutte innstillingene.

**Obs!** Hvis man trykker inn en av de andre knappene enn de som er nevnt ovenfor mens innstillingen pågår vil displayet gå tilbake til den innstillingsmodusen som var før innstilling av klokkeslett/dato startet.

## Innstilling av alarm

1. Alarmen aktiveres ved å trykke på [ON/OFF] og et symbol for alarm vises i displayet.
2. Hold knappen [☞] for innstilling av alarm inne i mer enn 2 sekunder. Tallene som viser timer blinker i displayet.
3. Still inn ønsket time med [▼] [▲].
4. Trykk en gang til på knappen for innstilling av alarm og minuttene blinker.
5. Still inn ønsket minutt med [▼] [▲].
6. Trykk på knappen for innstilling av alarm en gang til for å avslutte innstillingene.
7. Når alarmen er aktivert, trykk på valgfri knapp for å skru den av. Hvis man ikke trykker inn noen av knappene vil klokken ringe i ett minutt for den skrus av automatisk.
8. Hvis [SNOOZE] trykkes inn stenges alarmen i 5 minutter for så å aktiveres igjen. Dette kan gjentas maks fem ganger.
9. Trykk på [ON/OFF] for å slå av eller på alarmen.

**Obs!** Hvis man trykker inn en av de andre knappene enn de som er nevnt ovenfor mens innstillingen pågår vil displayet gå tilbake til den innstillingsmodusen som var før innstilling av klokkeslett/dato startet.

## Temperatur

Aktuell innendørstemperatur vises automatisk i displayet. Trykk [C/F] for å velge visning i Celsius eller Fahrenheit.

## Belysning

Trykk på [LIGHT] for å tenne displayets bakgrunnsbelysning. Lyset vil lyse i 5 sekunder.

## Batterier

Hvis batteriene skal skiftes, åpne batterilokket (1) ved å skyve det nedover.  
Batterier: 2 x CR2025.

## Reset

Hvis klokken ikke fungerer som den skal trykkes [RESET] forsiktig inn, og alle innstillinger stilles tilbake til fabrikkinnstillingene. Benytt en stump gjenstand og ikke tykk for hardt.

## Avfallshåndtering

Når produktet skal kassereres, skal dette skje i henhold til lokale forskrifter. Ved usikkerhet, ta kontakt med lokale myndigheter.

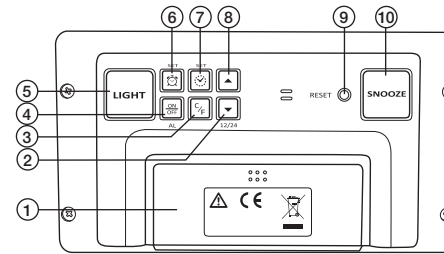
# Matka-/herätyskello

Tuoteno 36-4577 Malli AQ-147

Lue käyttöohje ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä se tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos laitteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun.

## Tuotokuvaus

Matka-/herätyskello, jossa on sisälämpötilan näyttö, kalenteri, herätys ja torkkutoiminto.



1. Paristolokero
2. [▼] 12/24 tunnin näyttö / Herätysten, kellonajan ja päivävaxen asetus
3. [C/F] Lämpötila, °C tai °F
4. [ON/OFF] Herätys päällä / pois päältä
5. [LIGHT] Taustavalo
6. [☞] Herätysten asetus
7. [☞] Ajan ja päivämäärän asetus
8. [▲] Herätysten, kellonajan ja päivävaxen asetus
9. [RESET] Asetusten palautus
10. [SNOOZE] Torkkutoiminto

## Päivämäärän ja ajan asettaminen

1. Pidä ajan ja päivämäärän asetuksen painiketta [☞] painettuna vähintään 2 sekunnin ajan. Tunnit alkavat vilkkua näytöllä.
2. Aseta tunnit painikkeilla [▼] ja [▲].
3. Paina kellonajan ja päivämäärän asetuksen painiketta uudelleen, jolloin minuitit alkavat vilkkua.
4. Aseta minuitit painikkeilla [▼] ja [▲].
5. Jatka samalla tavalla tehdäkseen vuoden, kuukauden ja päivän asetukset.
6. Kun olet asettanut päivän, vahvista asetukset painamalla kellonajan ja päivämäärän asetuksen painiketta uudelleen.

**Huom.!** Jos painat jotain muuta kuin yllä mainittuja painikkeita asetusten määrittämisen aikana, näyttö palauttaa alkuperäiset asetukset.

## Herätysten asetus

1. Aktivoi herätys painamalla [ON/OFF], jolloin herätysten kuvake ilmestyy näytölle.
2. Paina herätysten asetuspainiketta [☞] vähintään 2 sekuntia. Tunnit alkavat vilkkua näytöllä.
3. Aseta tunnit painikkeilla [▼] ja [▲].
4. Paina herätysten asetuspainiketta uudelleen, jolloin minuitit alkavat vilkkua.
5. Aseta minuitit painikkeilla [▼] ja [▲].
6. Tallenna asetukset painamalla herätysten asetuspainiketta vielä kerran.
7. Voit sammuttaa herätysten millä tahansa painikkeella silloin, kun se aktivoituu. Jos et paina mitään painiketta, herätys soi minuutin ajan, kunnes se sammuu automaattisesti.
8. Jos painat [SNOOZE]-painiketta, herätys soi torkkutoiminnon (Snooze) korkeintaan 5 kertaa.
9. Käynnistä tai sammuta herätys painamalla [ON/OFF].

**Huom.!** Jos painat jotain muuta kuin yllä mainittuja painikkeita asetusten määrittämisen aikana, näyttö palauttaa alkuperäiset asetukset.

## Lämpötila

Näytöllä näkyy automaattisesti sisälämpötila. Valitse asteikoksi Celsius tai Fahrenheit painamalla [C/F]-painiketta.

## Valo

Sytytä näytön taustavalo painamalla [LIGHT]. Valo palaa 5 sekunnin ajan.

## Paristot

Vaihda paristot tarvittaessa avaamalla paristolokero (1) painamalla sitä alaspäin.  
Paristot: 2 x CR2025.

## Reset (Asetusten palauttaminen)

Jos kello ei toimi asianmukaisesti, palauta tehdasasetukset painamalla kevyesti [RESET]-painiketta. Käytä tylppäpärkistä esinettä. Älä paina liian kovaa.

## Kierrätys

Kierrätä tuote asianmukaisesti, kun poistat sen käytöstä. Tarkempia kierrätysohjeita saat kuntasi jäteneuvonnasta.